



Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires. MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

Le contenu de L'ÉCHO de LE GOULET est disponible et archivé à www.canadamunicipal.ca

Festival des châteaux de sable

On a fêté sous le soleil de Le Goulet



Concours de châteaux de sable : 1er prix



Photos Festival des châteaux de sable

Concours de châteaux de sable : 2e prix



Concours de châteaux de sable : 3e prix

Les gens de Le Goulet et des alentours ont pu vivre une belle fin de semaine d'activités à la mi-août grâce au comité du Festival des châteaux de sable qui a travaillé fort pour concocter une 11e édition et ce malgré la pandémie.

Le comité remercie tous les gens qui ont participé aux activités ainsi que les bénévoles et les généreux commanditaires.

Commanditaires majeurs : Village de Le Goulet, La Maison de la culture (Diane Deschênes), UNI Coopération Financière, Gouvernement du Canada et Province du NB. □

Ci-contre : Les membres du comité 2021 : Chantal, Eda, Lillianne, Gildard, Émélie, Mireille, Josée et Alouisia.



Autres photos à la page 5



**Le maire et le Conseil
du village de Le Goulet
vous souhaitent une bonne rentrée!**

Pasty Gallant à Shippagan

La Maison de la Culture inc. est heureuse d'annoncer que Pasty Gallant sera à Shippagan en spectacle le samedi 9 octobre à 20 h à l'Église Saint-Jérôme de Shippagan.



Les billets seront en vente à la Librairie Pélagie de Shippagan et Caraquet, la Librairie Le Bouquin de Tracadie et au ALOHA Café-boutique de Lamèque au coût de 20 \$.

Art Richard fête l'Halloween!



Art Richard fêtera l'Halloween le dimanche 24 octobre à 14 h au sous-sol de l'église de Lamèque.

Entrée gratuite! Bienvenue à tous! □

StHubert Express



HEURES D'OUVERTURE
TOUS LES JOURS 11 h à 20 h

Information : 548-1103

www.st-hubert.com

Randonnée Féminine Rose

Nicole Boucher et le Club VTT Brake Water - Le Goulet / Shippagan / Inkerman / Evangeline vous invite à participer à la Randonnée Féminine Rose le samedi 16 octobre 2021 au profit de la recherche sur le cancer du sein.

- Inscription à compter de 8 h 30 au parc Industriel de Shippagan (Joe loue tout)
- Départ 9 h 30
- Décorez vos quads
- 50/50
- Panier géant en tirage
- Prix de participation
- Arrêt au Camp Cormier pour le repas

Vous pouvez amasser des dons auprès de vos familles et amis et les remettre le matin de l'inscription.

Venez rouler pour la cause en passant une belle journée avec vos amis. Retour prévu entre 17 h et 18 h. □

Source Club VTT Brake Water

Rallye Tropical

La Maison de la Culture organise un rallye tropical, au profit de ses nombreuses activités le samedi 23 octobre au sous-sol de l'église Notre-Dame-des-Flots de Lamèque.

Inscription dès 19 h
Rallye débute à 20 h
Équipe de 4 à 6 joueurs
30\$ / équipe

Bienvenue à tous! □

Rallye d'Halloween

Le rallye d'Halloween organisé par la Commission des Loisirs de Lamèque est de retour cette année le dimanche 24 octobre.

En cas de pluie l'activité est annulée.

Les personnes qui désirent participer à l'activité peuvent le faire en s'inscrivant sur le lien disponible sur la page Facebook de la ville de Lamèque

Un billet par équipe. Des équipes de 4 à 6 personnes. Les équipes doivent au MINIMUM compter un adulte. Vous devez vous présenter sur les lieux de l'activité à l'heure de votre billet au Parc écologique. Il est aussi recommandé d'apporter vos propres crayons et effaces.

De plus, il aura un tirage parmi les équipes costumées, à gagner une carte-cadeau de 20 \$ du P'tit Mousse.

Veuillez prendre note que l'activité est sujette à des changements, et ce, sans préavis. Pour plus d'info : 344-3222 □

Bloc-notes de gilles



J'aime la musique

La musique dans nos vies est devenue comme notre bouffe... hétéroclite... de toutes les saveurs, de tous les pays, de toutes les cultures... on n'en finit plus de s'étonner de tous ce qu'on peut manger et de tous ce qu'on peut écouter. Tu ne penses pas?

Ma mère nous racontait que lorsqu'elle était jeune elle avait assisté à l'ouverture du premier restaurant italien à Montréal, dans les années 40, c'était le Montreal Spaghetti House. Moi-même, j'ai découvert le premier restaurant chinois dans les années 60. C'était du révolutionnaire par rapport au pâté chinois et au steak de bologne qu'on mangeait à la maison.

Aujourd'hui, le monde entier peut nous arriver dans notre assiette! Prendriez-vous de la Tarentule frite du Cambodge ou du Jus d'œil de mouton de Mongolie, de la graisse de baleine du Groenland ou des pattes de poulet de Chine? Que dire du fromage aux larves de mouche ou tout simplement des larves de fourmis du Mexique? Bon appétit.

La bouffe comme la musique a bien changé. Si ma grand-mère s'émerveillait devant les valse de Strauss, ma mère swinguait avec le fox-trot, le twist et les danses sud-américaines qui nous amenaient des déhanchements inconnus jusqu'alors.

Aujourd'hui, le country, le Hip-Hop, le Rap, le Rock, le Jazz puis le Soul partagent leur haut-parleur avec le métal, le punk, le Rythm & Blues, le Reggae, l'électro et toutes les autres variantes (comme des virus) où on retrouve du pop-rock, du jazz fusion, du n'importe quoi avec de belles images puisqu'on met des clips en illustration aux paroles qu'on comprend parfois difficilement ou qu'on ne comprend tout simplement pas. Mais la musique est bonne tout de même.

Tout ça pour dire qu'on évolue. On progresse. Si autrefois on achetait un disque (un record disait-on) ou on écoutait la radio pour la musique, c'est maintenant les Google Hub et autres de ce monde qui diffusent du Spotify... qui permettaient en 2020 à Bad Bunny et son Trap latino reggaeton d'être le plus écouté dans le monde entier. Autres mœurs, autres temps!

Le Goulet en bref



Le lundi 27 septembre dernier avait lieu, à l'hôtel de ville, la première réunion automnale du conseil municipal de Le Goulet alors que tous les élus étaient présents sauf le conseiller Normand Vienneau retenu à ce moment.

La firme MSC Consultant a poursuivi son travail au cours des derniers mois auprès du ministère de l'Environnement afin d'en arriver à une entente permettant d'abroger l'arrêté gouvernemental émis à l'encontre de la municipalité, il y a plus d'un an et la firme a espoir que le village puisse procéder à la construction de la 3e digue.

Des travaux de peinture ont été effectués dans le parc. Le village attend des estimés en vue de remplacer la passerelle actuelle.

Du côté développement économique, le conseiller Wilfred Roussel dit qu'il faudra travailler au développement du camping, à la création d'événements spéciaux, se pencher sur l'accroissement de la population et la venue de nouveaux commerces.

Le village a reçu de l'aide financière de la Société de développement régional pour l'ajout de tapis ainsi que la construction de

Réunions du conseil

Veuillez noter que les réunions ordinaires publiques du conseil municipal auront lieu tous les 4e lundis de chaque mois à 18 h 30 au sous-sol de l'édifice municipal de Le Goulet.

Comme vous le savez, la Santé publique et le gouvernement du Nouveau-Brunswick ont annoncé le 15 septembre 2021 de nouvelles mesures de protection contre la COVID-19.

Selon les informations dont nous disposons à ce moment-ci, ces mesures vont avoir un impact sur les prochaines réunions du conseil municipal de Le Goulet. Par conséquent, avant d'entrer dans la salle de réunion, vous devrez avoir avec vous, votre preuve de double vaccination, une pièce d'identité ainsi que votre masque et ce, jusqu'à avis contraire. □

Le conseil municipal de Le Goulet

pergolas qui permettront aux personnes à mobilité réduite d'être à l'abris du soleil et jouir de la vue sur la mer.

Un autre projet est sur la table, l'achat de tables de pique-nique en PVC, pergolas afin d'améliorer les aires dans le parc municipal et à la plage.

La 11e édition du Festival des Châteaux de sable a finalement eu lieu et la conseillère Eda Roussel remercie toutes les personnes qui se sont impliquées et ont appuyé le festival malgré le peu de temps de préparation en raison des changements constants de la Santé publique. Une réunion du comité doit avoir lieu le 30 septembre afin d'élire un nouveau comité.

Le conseiller Gildard Roussel qui était sur le comité du Festival des Châteaux de sable invite les gens à s'engager et devenir bénévoles.

M. le maire informe le conseil que depuis 5 ans le conseil travaille sur le projet du contournement du Lac, il a été finalement accepté par le gouvernement fédéral au montant de 440 000 \$ mais les travaux ne peuvent pas débuter avant que les citoyens concernés par

Avis à la population de Le Goulet

Le Conseil municipal de Le Goulet a adopté récemment un arrêté donnant la permission aux citoyens d'avoir des poules à Le Goulet.

Cependant il ne faut pas oublier qu'il est strictement interdit d'avoir des coqs.

Merci de votre bonne collaboration habituelle. □

Le conseil municipal de Le Goulet

Congé férié

Veuillez prendre note que le bureau municipal sera fermé le lundi 11 octobre 2021 en raison de la Fête de l'Action de grâces.

Bonne fête à tous! □

ces travaux aient donné leur consentement afin d'utiliser une partie de leurs terres.

Pour ce qui est du projet d'installation d'un ponceau de canalisation (Fossé intercepteur) qui se situe du côté Ouest du Village, un projet de 75 000 \$, ces travaux vont probablement pouvoir débuter cet automne. Le village a également reçu deux autres projets provenant de la Société du développement régional au montant de 4798 \$ et 9246 \$.

Pour suivre la décision du gouvernement fédéral, le village de Le Goulet décidait de considérer le 30 septembre de chaque année comme un congé férié appelé la Journée Nationale de la vérité et de la Réconciliation. Cette journée permettra de rendre hommage aux survivants autochtones ainsi qu'à leurs familles et à leurs collectivités. Cela permettra de veiller à la Commémoration de leur histoire et des séquelles des pensionnats afin de faire progresser les efforts de réconciliation.

Concernant la réparation de l'édifice municipal, le village est toujours en attente suite à la rencontre avec le député Cormier.

La prochaine réunion du conseil de Le Goulet aura lieu le lundi 25 octobre à 18 h 30 à l'édifice municipal. □

Félicitations aux chasseurs



Le conseil municipal félicite tous les chasseurs qui ont reçu un permis de chasse cette année et qui ont eu la joie, le bonheur et la chance d'abattre leurs originaux. □

Le conseil municipal de Le Goulet

Bonne fête de l'Action de grâce le 11 octobre 2021!



Personnes Ressources

Administration Portuaire

Pascal Robichaud, président
397-0533
Danick Mallet, vice-président
1-780-747-4850
Yves Haché, sec. trés. 336-8778
Basile Gauvin, dir. 601-0188
Benoît Roussel, dir. 336-8687
Aldo Roussel, dir. 336-0910
Dino Roussel, dir. 399-0178

Association sportive de Le Goulet

Ulysse Haché, prés.

Chorale de Le Goulet

Josée Robichaud, resp.
336-4930

Club Brake Water, VTT

Glenda Robichaud, présidente
Guy Vienneau, vice-président
Syndy Davie, secrétaire
trésorière

Club de l'Âge d'Or

Emelie Richard, prés.
336-8832
Emelie Roussel, sec.
336-8557 ou 337-5024
Jacques Chiasson, trés.
336-8092

Club Régional des Aînés

Acadiens et Francophone
Roger Lanteigne, prés.
727-8990
Lorina Vienneau, vice-prés.
Delcia Cool, sec. 336-4883
Jacqueline Roy-Roussel, Trés.
336-8843
Gemma Duguay, syndic
336-4221
Muriel Roussel, syndic
336-8001
Carole Roussel, Syndic
336-4175
Armandine Duguay, Syndic
336-8342 ou 336-8629

Croix-Rouge

Sylvia Arseneault 395-2010

Dépannage Secours Amitié

Brigitte Gauvin 344-7419

Paroisse Marie-Médiatrice

Patrice Roussel, prés.
336-9107
Chantal Roussel, sec.
336-8582
Jacques Chiasson, conseiller
336-8092
Mireilla Gauvin, conseillère
336-4070
Oscar Breault, conseiller
336-8679
Lilianne Robichaud, cons.
336-9107

Comité des Funérailles

« La Rencontre de l'Amitié »
Alousia Roussel, présidente
336-8081
Lydia Mallet, Sec. 336-2619
Délанда Roussel 336-4057
Jacqueline I Roussel 336-4290
Adrienne Chiasson 336-4615
Georgianne Chiasson 336-8403
Annette Roussel 336-4847

Salle Communautaire

Alousia Roussel, prés.
336-8081
Line Roussel, sec.
336-9171
Lilianne Roussel, trés.
336-9832
Paul-André Roussel, 1er vp
336-4287

SPCA-PA

Cécile-Anne Chiasson
336-9443

RÉSERVÉ

AUX ORGANISMES
À BUT NON LUCRATIF
DE LE GOULET

Embellissement du cimetière de Le Goulet



A fin de procéder à l'asphaltage de l'entrée du cimetière, le conseil de gestion lance une campagne de financement pour défrayer le coût de ce projet.

Merci aux comités de l'âge d'or (don de 2000 \$), du carnaval (don de 1000 \$) et du festival (don de 1000 \$) pour leur généreuse contribution.

Un appel est lancé aux compagnies et aux individus de la communauté. Les dons (déductibles d'impôts) peuvent être faits au secrétariat paroissial ou auprès d'un membre du conseil de gestion.

C'est le temps du grand ménage

C'est l'automne et le temps du grand ménage est arrivé. Nous vous invitons à aller au cimetière pour ramasser vos bouquets, fleurs, et autres.

Afin de garder le cimetière propre, par respect pour les défunts et leurs familles, svp apporter un sac poubelle avec vous que vous pourrez rapporter chez vous. Il est interdit de jeter les déchets le long de la clôture et dans le cimetière. Nous vous rappelons que tous les bouquets doivent être enlevés du cimetière avant le 31 octobre prochain.

Merci à l'avance pour votre bonne collaboration. □

Le conseil de gestion

L'Écho de le Goulet

La municipalité de Le Goulet commande cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB
E1W 6C4

textes@echosnb.com

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à www.canadamunicipal.ca

**DISTRIBUTION
GRATUITE**

Nouvelles de notre communauté chrétienne

Paroisse
Saint-Anoré

Inkerman · Le Goulet · Pokemouche · Shippagan

Cimetière paroissial

L'entrée a été asphaltée pour embellir et sécuriser ce lieu de mémoire. Le conseil de gestion remercie les généreux donateurs qui ont aidé à défrayer les coûts. Le fonds du cimetière a servi aussi pour la réalisation de ce beau projet.

Fête du 15 août



Photo Festival des châteaux de sable

Merci à toutes les personnes qui ont participé et/ou organisé les fêtes du 15 août au parc de la Plage. Merci au comité de liturgie pour la préparation de la messe et aux responsables du brunch, Annabelle Roussel et Jacqueline Roussel. Merci à tous!

Rencontre de liturgie

Merci aux personnes qui ont participé à la rencontre de liturgie à l'église St-Michel de Inkerman. Afin de rendre plus belles nos liturgies, nous avons partagé nos expériences et établi quelques consignes pour les intervenants. Merci de faire part de vos suggestions pour d'autres améliorations qui rendront nos célébrations vivantes. □

Père Serge Comeau

Aux organismes à but non-lucratif locaux

Faites connaître, à l'Écho,
vos changements

www.textes@echosnb.com



Village de Le Goulet

1295, rue Principale

Le Goulet, NB E8S 2E9

Maire : **Paul-Aimé Mallet**

Maire-adjointe : **Éda Roussel**

Conseillers : **Wilfred Roussel,**

Normand Vienneau, Gildard Roussel

Directrice générale : **Alvine Bulger**

Hôtel de ville : **336-3272 / Télécopieur : 336-3281**

Courriel : alvine@legoulet.ca

Site web : www.legoulet.ca

Pompiers et Police : **911**

Festival des châteaux de sable

... suite de la UNE



Atelier de macramé : que de plaisir!



Photos Festival des châteaux de sable

Tournoi de washer : de gauche à droite : Claude Comeau organisateur, les gagnants Roger et Patrice, la présidente Josée et les finalistes Danny et Armand.



Photo Delors Duguay

On notait la présence des membres du conseil et du maire, photographiés en compagnie de la présidente et d'un membre du comité du Festival.

Atelier pratique

Les côtes vivantes



Le groupe Verts Rivages vous propose un Atelier pratique donné par la compagnie néo-écossaise Helping Nature heal Inc. Ils proposent la méthode des « côtes vivantes » comme un moyen efficace de se mettre en mode solution face à l'érosion.

Venez découvrir et apprendre davantage sur cette méthode qui ralentit l'érosion et aide à protéger votre propriété tout en améliorant la santé des écosystèmes côtiers.

Ne manquez pas votre chance d'y participer le jeudi 7 octobre, à partir dès 8 h 30 sur le site Cielo • Glamping Maritime au coût de 20 \$.

Réservez votre place

vertsrivages@gmail.com
506-340-1517

Vous recevrez une confirmation et plus d'informations (maximum de 30 participants pour cet atelier).

Également

• Étant donné la situation sanitaire actuelle, toutes les directives de la santé publique seront appliquées. Veuillez rester à l'affût.

• La présentatrice est anglophone, mais il y aura un service de traduction pour la présentation. □

Semaine de la prévention des incendies

3 au 9 octobre 2021



C'est le temps de vérifier vos avertisseurs de fumée

Secours Amitié

Tirage pour l'Halloween

Secours Amitié, situé à Lamèque, vous propose un tirage pour l'Halloween.

Les carrés sont à 2 \$. L'argent amassé sera utilisé pour la banque alimentaire. Merci pour

Les déguisements pour l'Halloween vous attendent! ☐

Source Secours Amitié

Village Historique Acadien

Saison de marche et vélo

Le site du VHA est maintenant ouvert aux marcheurs et aux vélos de 8 h à 16 h.

Les chiens sont les bienvenus, mais doivent être tenus en laisse en tout temps. ☐

Encouragez votre SPCA-PA



La 11e édition de la loterie de la SPCA-PA Voyage de Rêve suit son cours.

Vous pouvez acheter des billets au refuge de la SPCA-PA de Shippagan ou au dépanneur Pokemouche.

Prix à gagner

1er prix : 3000 \$ forfait voyage payé à une agence de voyage ou au choix du gagnant, 2500 \$ en argent
2e prix : 200 \$ en argent

Tirage le 18 décembre 2021. Merci d'encourager votre SPCA-PA! ☐

Pensez Frais
Péninsule acadienne
De retour en octobre
Prochaine distribution
le 6 octobre

Forum Terre à terre

Le Forum Terre à terre, organisé par Valorès, qui devait avoir lieu le 11 octobre prochain au Centre des congrès de la Péninsule acadienne à Shippagan est reporté en janvier 2022 en raison de la pandémie.

Terre à terre est un projet éducationnel qui préconise une utilisation optimale de nos ressources naturelles. Il consiste à faire naître chez le citoyen une conscience collective vers l'utilisation durable des matières premières essentielles à son existence.

Valorès organisera une journée d'échange (forum) qui se tiendra en janvier 2022, au Centre des congrès de la Péninsule acadienne. Lors de cette journée, les entreprises et organisations de notre région qui prônent de près ou de loin le concept Terre à terre seront invitées à avoir un kiosque où elles pourront échanger avec des participants de tout genre (travailleurs, citoyens, entrepreneurs, familles ou groupes d'amis), en leur expliquant comment elles contribuent à leur niveau à ce concept. Les tenants de kiosque pourront exposer leurs produits, faire des présentations et/ou faire des activités ludiques, etc.

Surveillez le site pour plus de détails à venir: <https://t-et-d-valores.wixsite.com/terre-a-terre>

Source Valorès

Piscine Régionale à Shippagan

Nouvelles mesures

Selon les nouvelles restrictions émises par la province du Nouveau-Brunswick, depuis le 22 Septembre 2021, les usagers, les bénévoles, les spectateurs et les employés de la Piscine Régionale de Shippagan devront présenter leur preuve de double vaccination et porter un masque.

Merci de collaborer! ☐

UMCS

Preuve de vaccination

Depuis le 22 septembre, une preuve de vaccination complète est obligatoire pour toute personne âgée de 12 ans ou plus pour prendre part aux activités non essentielles et pour accéder aux services non essentiels sur tous les campus.

Suivez @UMCE, @UMCM et @UMCS pour plus de détails sur les endroits concernés.

Pour toutes vos questions en lien avec la COVID-19 : www.umoncton.ca/covid-19 ☐

Source UMCS

Le Salon du livre repensé

Le conseil d'administration du 18e Salon du livre de la Péninsule acadienne qui devait avoir lieu du 7 au 10 octobre au Centre Rhéal-Cormier annonçait, le 27 septembre dernier, qu'en raison de la situation sanitaire, l'événement sous sa forme régulière était annulé.

Les élèves et les enseignants du District scolaire francophone Nord-Est pourront compter sur la tournée scolaire virtuelle, qui est maintenue dans toutes les écoles.

Même s'il n'y aura pas de Salon en présentiel, il y aura par contre quelques activités en mode virtuel. L'équipe y travaille actuellement. Surveillez la page Facebook du Salon du livre ou le site web à www.salondulivrepa.com ☐

Changements votre bibliothèque

Depuis le 25 septembre, et ce jusqu'à nouvel ordre de nouvelles mesures devront être appliquées à votre bibliothèque Laval-Goupil.

- Les masques sont requis
- Distanciation physique de 2 mètres
- Barrières physiques doivent être maintenues
- La nourriture ne sera plus autorisée pour encourager le port d'un masque
- Les programmes de bibliothèque ne sont pas autorisés
- L'utilisation des salles de réunion n'est pas autorisée
- En tant que service gouvernemental, aucune preuve de vaccination ne sera requise pour visiter la bibliothèque pour le moment.

Service de plastification

Si vous désirez faire plastifier votre carte d'immunisation, la Bibliothèque publique Laval-Goupil offre ce service pour moins de 2 \$.

Journée nationale de la vérité et de la réconciliation

Le 30 septembre est maintenant reconnu comme la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation. Cette date coïncide avec la Journée du chandail orange qui rend hommage aux enfants autochtones arrachés à leur famille et forcés de fréquenter un pensionnat.

Consultez les documents de votre bibliothèque publique sur les survivants des pensionnats <http://bit.ly/2dSGnXl>.

De l'aide et du soutien sont offerts aux survivants des pensionnats et à leur famille : 1-866-925-4419. ☐

Manoir Au son de la vague
foyer de soins
Angela Duguay

1239 rue principale
Le goulet N.B.
E8S-2E8
336-2114



LUC-ANDRÉ HÉBERT



4, rue Chateaufort
LeGoulet, N.-B.
E8S 1Z1

Tél.: (506) 336-9195
Rés.: (506) 336-9102
Cell.: (506) 336-5168

Dépanneur Mallet

336-8668

Ouvert

lundi au samedi de 9 h à 21h30

Dimanche de 10h30 à 21h30

Salon

Prop. : Lison Duguay
Diplômée



1342, Rue Principale
Le Goulet
TÉL : (506) 336-2414



Passez une matinée de temps de qualité avec votre enfant à la Halte familiale du Centre de Ressources Familiales de la Péninsule Acadienne.

Chaque semaine lesmardis au sous-sol de l'église de Lamèque.

Pas besoin de vous inscrire; arrivez/partez quand vous êtes prêts entre 9 h et 11 h 30.

Pour qui : Familles avec enfants de 0 à 5 ans. Les enfants peuvent être accompagnés de leurs grands-parents, ou autre adulte.

Choses à apporter : collation et souliers d'intérieur.

SVP ne pas vous présenter si vous avez des symptômes; masque obligatoire pour les participants de 2 ans et plus.

Pour plus d'informations : 727-1860. □

Inscription à la maternelle

Votre enfant est né en 2017? C'est le temps de l'inscrire à la maternelle pour septembre 2022.

Inscription en ligne du 4 au 15 octobre 2021 sur le site www.dsfn.ca (section petite enfance).

Pour plus d'infos : 394-4763. □

Participez au sondage

Vous êtes un proche aidant principal d'un jeune de 0 à 19 ans qui a besoin de soins complexes?

Participez à un sondage au sujet de votre point de vue sur l'amélioration des soins aux enfants et jeunes ayant besoin de soins complexes au NB. Ce sondage prend environ 15 minutes.

Pour participer :
Page Facebook **Centre for Research in Integrated Care UNB** et cliquer sur le lien. □

Garage Bulger Auto Ltée

Prop:
George Bulger

Tél: 506-336-4572

1052, rue Principale
Legoulet, N.-B.



ROUSSEL
RECouvreMENTS

Baker à Base d'Asphalte
Chauffé - Non délat
Lignes de stationnement

1364, rue Principale
Le Goulet, N.B.
E8S 2E1

Bur.: (506) 336-9121
Cell.: (506) 336-5106

www.rousseltrecoouvrement.com



Conrad Roussel
Propriétaire



Brenda Fleuriste Julie Gagnon

1069, Rue Principale
Le Goulet, N.B. E8S 2J3
Tél: (506) 336-4153

Beauté Soleil

- Esthétique
- Pose d'ongle
- Photo laser
- Épilation à la cire
- Electrolyse
- Bronzage

Esthéticienne : Marion Duguay
32, rue Duguay
336-9194

Garage Caissie et Vienneau Ltée

1357, rue Principale
LeGoulet (NB) E8S 2M4

2 mécaniciens licenciés

Diagnostic électronique, motor vacuum,
nettoyage de transmission, traitement anti-rouille
Inspection provinciale

Propriétaire : Normand Vienneau



voyages
on y va
Le monde à votre portée

Huberte Vienneau
Directrice, conseillère en voyages
Le Goulet, NB
TEL : 514 588-9985 (ortholain)

Un projet de voyages, contactez-nous !
info@voyagesonyva.com

Suivez nous sur Facebook !
www.facebook.com/voyagesonyva/



Marché de Poisson Bulger Ltée
Bulger Fish Market Ltd.

Richard Bulger, contact
Distributeur au détail et en gros
Retail distributor and wholesaler

Produits de la Mer / Sea products of any kind

1024, rue/avenue Principale, LeGoulet, NB E8S 2H6 - Canada
Tel. : (506) 336-8222 Fax : (506) 336-4999
Courriel/E-mail : fishchip@hotmail.com

**CRUAUTÉ ET
NÉGLIGENCE ANIMALE**

**DÉNONCEZ À LA SPCA-NB
1 877 722 1522**



**Pour publication dans L'Écho
envoyez vos textes et photos à :**
textes@echosnb.com
(200 mots maximum)

Let's keep New Brunswick Clean & Green

Protect New Brunswick's environment for generations to come. Recycle electronics, tires, paint, oil and glycol.

Assurons un Nouveau-Brunswick propre et vert!

Protégeons l'environnement du Nouveau-Brunswick pour les générations à venir. Recyclons les produits électroniques, les pneus, la peinture, l'huile et le glycol.



MOVING
BEYOND
WASTE

AU-DELÀ
DES DÉCHETS



For more information:
Pour plus de renseignements :
www.recyclenb.com
Tel. / Tél. : 506-454-8473
Toll Free / Sans frais : 1-888-322-8473



Littératie au primaire

Le programme CLEF @ la maison est disponible pour tous les élèves du primaire qui éprouvent des difficultés en littératie. Il est la preuve que l'on peut apprendre tout en s'amusant!

Si votre enfant est un élève d'une école primaire (1^{ère} à 3^e année) francophone du Nouveau-Brunswick et qu'il fait face à des défis mineurs en littératie, le programme peut lui apporter une aide très précieuse!

Pour inscrire votre enfant : <https://litteratieauprimaire.ca/enregistrement/>

*L'inscription ne garantit pas une participation au programme.

Bénévoles recherchés

Si vous avez envie de vous impliquer, d'aider un élève, de changer une vie; nous avons besoin de vous!

Nous sommes à la recherche de bénévoles pour notre programme. Les bénévoles doivent suivre une formation afin d'avoir les connaissances nécessaires pour aider l'élève qui lui sera jumelé.

Pour s'inscrire comme bénévole: <https://litteratieauprimaire.ca/devenez-benevole/> □

Source Littératie au primaire

Radiothon des Roses

Objectif de 180 000 \$

Le Radiothon des Roses, un événement organisé par les quatre Fondations des hôpitaux d'Acadie-Bathurst, a été lancé le 29 septembre dernier.

L'objectif cette année est d'amasser 180 000 \$ afin de permettre l'acquisition d'équipements et améliorer les services dans les hôpitaux de la région.

Marcher 1 KM dans mes souliers - St-Isidore Asphalté est de retour!

C'est sous la présidence de monsieur Ronald Losier que la deuxième édition de Marcher 1 KM dans mes souliers - St-Isidore Asphalté va se dérouler tout au long du mois d'octobre, mois de la sensibilisation au cancer du sein. L'objectif financier de Marcher 1 KM dans mes souliers 2021 est de recueillir une somme de 45 000 \$ entre les quatre fondations Acadie-Bathurst. Les fonds amassés serviront à faire l'achat de plusieurs pièces d'équipement. Surveillez la page Facebook du Radiothon des Roses ou celle de St-Isidore Asphalté.

Le Radiothon des Roses 2022 aura lieu le 29 avril. □